

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 29 (1983)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Fondo di solidarietà = doppia previdenza



- tramite l'assicurazione contro una perdita dei mezzi d'esistenza imputabile ad eventi politici
- tramite il risparmio in Svizzera a condizioni vantaggiose

Il Fondo di solidarietà è una  
Opera d'aiuto mutuo degli  
Svizzeri all'estero

fondata come cooperativa nel 1958.

Lo stesso vi offre numerose possibilità adattate  
alla vostra situazione personale.

**Informatevi** delle caratteristiche del Fondo di  
solidarietà ! Non ve ne pentirete !

**Informazioni presso la vostra  
Ambasciata/il vostro Consolato**

e presso il Segretariato :  
**Fondo di solidarietà degli Svizzeri all'estero**  
Gutenbergstrassé 6, CH-3011 Berna

**Richiedete il nostro prospetto  
illustrato « Fortuna nelle avversità »  
e l'« ABC »**

## Solidarity Fund = double precautions



- through safeguarding against loss of livelihood as a result of political events
- through accumulating savings in Switzerland on favourable terms

The Solidarity Fund is a  
Mutual assistance scheme  
of the Swiss Abroad

founded as a cooperative in 1958.

It offers numerous possibilities according to your  
assessment of your own personal situation.

**It is worth your while to examine it more  
closely !**

**Inquire in the first place  
of your Embassy/Consulate**

or of the Secretariat :  
**Solidarity Fund for Swiss Abroad**  
Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Berne

**Ask for our illustrated brochures  
« Luck even in misfortune » and  
« ABC »**